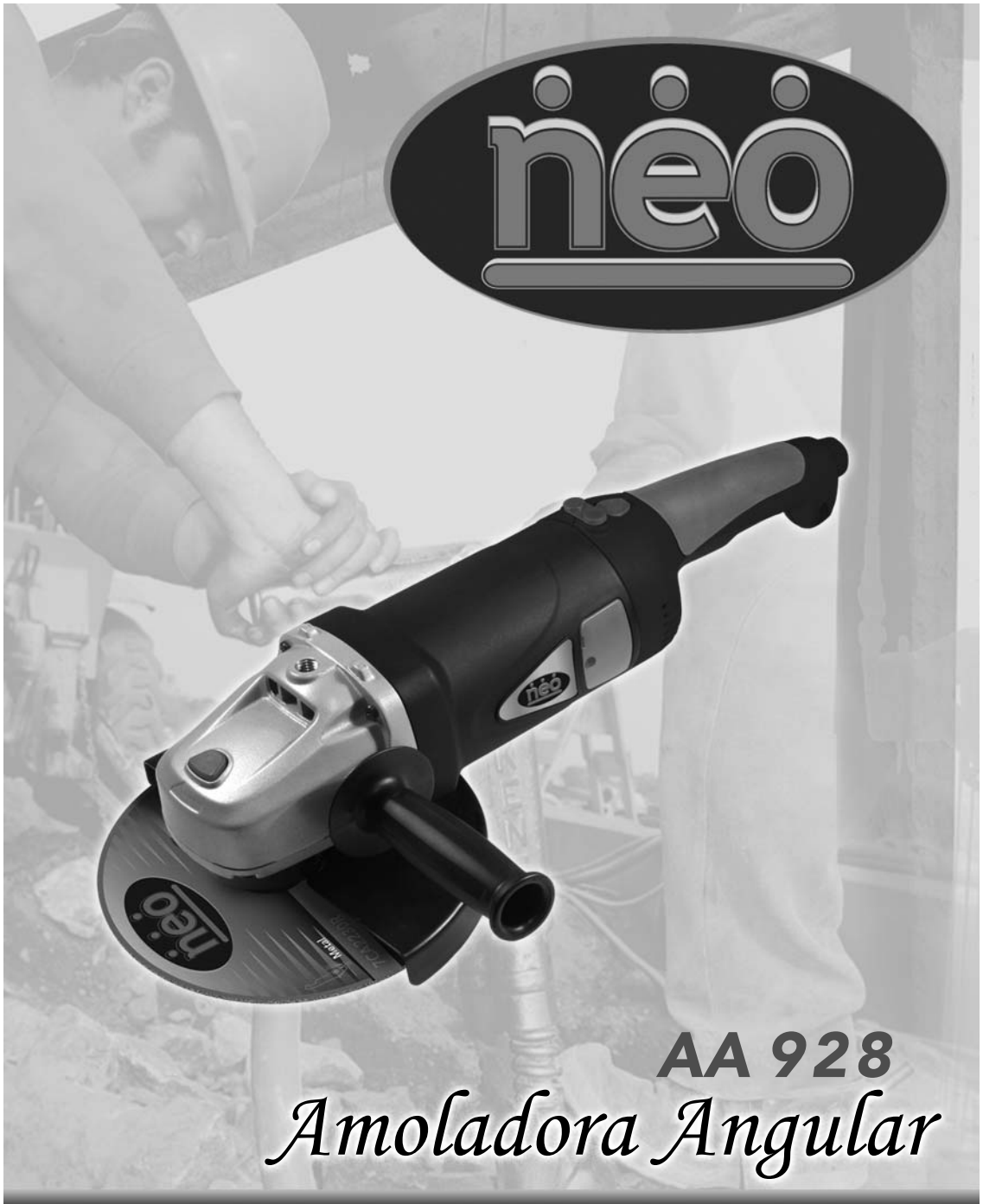



# AA 928

# *Amoladora Angular*

## Manual del Usuario y Garantía / Manual de Instruções e Garantia

**Atención** Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta

## *INDICE*


| SECCIÓN | PÁGINA |
|---|---|
| * Introducción | 3 |
| * Normas generales de seguridad | 3 |
| * Normas específicas de seguridad | 5 |
| * Especificaciones técnicas | 5 |
| * Descripción de funcionamiento | 6 |
| * Instrucciones de ensamblado | 6 |
| * Instrucciones de operación | 8 |
| * Mantenimiento | 9 |
| * Accesorios | 10 |
| * Despiece | 11 |
| * Listado de partes | 12 |
| * Importadores por país | 13 |
| * Centros de Servicio Autorizados | 14 |
| * Garantía | 16 |

AA-918 manual œltimo.qxd 4/2/2004 5:52 PM Page 3



## INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

⚠ **ADVERTENCIA:** lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA:** lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ **ADVERTENCIA**

- Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorrientes. No la modifique bajo ninguna forma. No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra. **Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico**.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Si el cordón de alimentación se daña deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, utilice una extensión del cable adecuado para exteriores. **El uso de un cable adecuado para exteriores disminuye el riesgo de choque eléctrico.**

## SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Mantenga la herramienta con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos son menos probable que se empasten y son más fáciles de controlar.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

## REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

## NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD PARA AMOLADORAS ANGULARES

- Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando esté realizando una operación donde la máquina de corte pueda estar en contacto con alguna instalación escondida o su propio cable. El contacto con un cable "vivo" puede dejar expuestas partes de metal de la máquina "viva" y darle una descarga al operador.
- Siempre use una protección adecuada con el disco abrasivo. La protección protege al operador de los pedazos que pueden ser desprendidos por roturas del disco abrasivo.
- Los discos abrasivos deben ser usados al menos a la velocidad en la etiqueta de advertencia de la máquina. Los discos u otros accesorios que corren sobre un rango de velocidad pueden salir volando y pueden ocasionar lastimaduras.
- Nunca deje la llave de ajuste en la herramienta antes de encender la máquina.
- Nunca deje la traba de la llave de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese que la traba esté en la posición "apagado".
- Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos minutos antes de usarla en la pieza de trabajo. Mire la vibración o la ondulación que puedan indicar una instalación pobre.
- Cuando esté operando la amoladora evite que el disco abrasivo se flexione o quiebre . Si esto ocurre, pare la máquina e inspeccione el disco abrasivo.
- Asegure el material a ser amolado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.
- No use discos abrasivos dañados.
- No use discos abrasivos gastados. Esto puede ocasionar una explosión del disco abrasivo y provocar serias lastimaduras personales. Un disco abrasivo de centro deprimido no debe ser usado si está gastado por debajo de 1/3 del diámetro.
- Mantenga sus manos lejos de las partes móviles.
- Siempre use anteojos de seguridad y máscara de polvo cuando esté amolando, especialmente cuando está amolando sobre el nivel de su cabeza.
- Tenga cuidado con las chispas que desprende el disco en un trabajo. Tenga la máquina de manera tal que las chispas vuelen lejos de usted, de otras personas o materiales inflamables.
- No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Puede estar terriblemente caliente y le puede quemar su piel.

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

| DATOS TECNICOS | DADOS TECNICOS | |
|---|---|---|
| TENSION DE ALIMENTACION | VOLTAGEM | 220V~ 50Hz |
| VELOCIDAD EN VACIO | VELOCIDADE | $n_0$= 7 200 /min |
| CAPACIDAD | CAPACIDADE | 180mm / 7" |
| POTENCIA | POTENCIA | 2400W |
| PESO | PESO | 5,75 kg |

Doble Aislación

Dupla Isolaçao

## CABLE DE EXTENSIÓN

- Haga reemplazar los cables dañados por un personal autorizado. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

**TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN**

**110 V**

| Rango de amperaje de la herramienta | Longitud del cable | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 50ft | 15m | 100ft | 30m |
| 3~6 | 16 AWG | 2,5mm$^2$ | 16 AWG | 2,5mm$^2$ |
| 6~8 | 16 AWG | 2,5mm$^2$ | 14 AWG | 3,00mm$^2$ |
| 8~11 | 12 AWG | 2,5mm$^2$ | 10 AWG | 5,00mm$^2$ |

**220 V**

| Rango de amperaje de la herramienta | Longitud del cable | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 50ft | 15m | 100ft | 30m |
| 3~6 | 18 AWG | 2,00mm$^2$ | 16 AWG | 2,5mm$^2$ |
| 6~8 | 16 AWG | 2,5mm$^2$ | 14 AWG | 3,00mm$^2$ |
| 8~11 | 14 AWG | 3,00mm$^2$ | 12 AWG | 4,00mm$^2$ |

## DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

1. Interruptor
2. Mango lateral
3. Cubre disco
4. Carbón
5. Traba de eje

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

•Desembalaje (Fig. 3)
Remueva la amoladora de la caja y examínela cuidadosamente. No deseche el cartón o cualquier material de embalaje hasta que todas las partes sean examinadas.

**PRECAUCIÓN:** Para prevenir lastimaduras, si alguna parte de la amoladora está faltando o está dañada, no enchufe la amoladora hasta que las partes dañadas sean reparadas o reemplazadas.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lastimaduras, SIEMPRE apague la máquina y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar o cambiar el disco abrasivo.

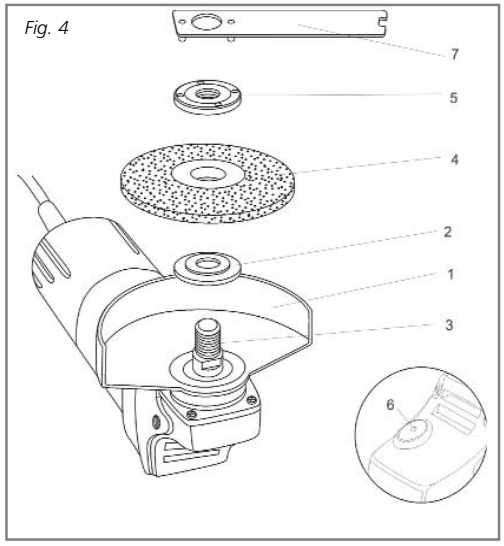
*Fig. 3*

*mango lateral*

*llave de disco* *sujeta disco*

**• INSTALAR O REMOVER EL DISCO ABRASIVO**

Fig. 4

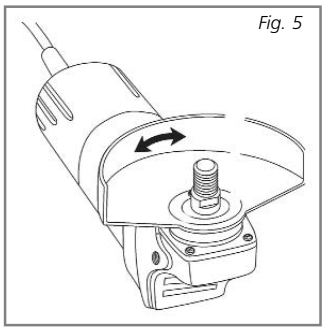



Para instalar:
1. Asegúrese que el protector (1) esté seguro en su lugar.
2. Coloque la pestaña interior (2) en el eje (3). Asegúrese que está localizado en las dos superficies llanas.
3. Chequee la velocidad del disco abrasivo (4). NO use un disco abrasivo cuyo rango de velocidad sea menor a la mencionada en la etiqueta de identificación de la máquina.

4. Presione el botón de traba del eje (6) para prevenir el movimiento del eje.
5. Mantenga el botón de traba presionado, ajuste la pestaña exterior a rosca (5) girando en el sentido de las agujas del reloj con la llave (7).

Para remover:
1. Presione el botón de traba de eje (6).
2. Afloje la tuerca de la traba del eje (5) girando la tuerca en sentido contrario a las agujas del reloj con la llave (7).
3. Remueva la pestaña exterior a rosca.
4. Remueva el disco abrasivo (4) del eje (3).

Fig. 5



**• AJUSTE DEL PROTECTOR DEL DISCO (fig. 5)**
Ajuste el protector para así proteger sus manos y dirigir las virutas del amolado.
1. Desconecte el enchufe de la fuente de energía.
2. Afloje el tornillo de fijación.
3. Coloque el protector del disco en la posición requerida.
4. Reajuste el tornillo de fijación.

**•INSTALAR LA MANIJA LATERAL (fig. 6)**
La manija lateral (1) debe ser usada siempre que la máquina esté en funcionamiento.
Atornille la manija lateral dentro de los orificios, ya sea en el lado derecho, izquierdo o superior de la máquina. Su elección está determinada por su conveniencia y por su habilidad para mantener el control por completo.

Fig. 6

## *INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN*

**• Encendido**

**Para dar arranque:**

1. Para prender su amoladora angular empuje la llave de encendido (2) hacia delante y presione.
2. Para apagar la máquina solo suelte el gatillo y esta regresará automáticamente a la posición de apagado.

**• Para operación continua:**

Para trabar el interruptor en la posición de encendido presione el interruptor y luego empuje el botón que se encuentra delante.
Para destrabarlo solo debe volver a presionar el interruptor para que este destrabe

**PRECAUCIÓN:** No guarde la máquina con la llave trabada en la posición de encendido. Esto generará que la máquina arranque inmediatamente cuando sea enchufada, causando posiblemente un daño y lastimaduras personales.

**CUIDADO:** Antes de enchufar la herramienta siempre chequee que la llave esté correctamente accionada y que cuando la suelte vuelva a la posición de apagado.
Chequear que no dejó la llave de ajuste colocada.

**• Operación de amolado**

1. Sostenga su amoladora angular firmemente con una mano alrededor del mango lateral y la otra alrededor del cuerpo de la máquina, de esta manera usted tendrá un completo control en todo momento.
   El par de arranque crea repentina vibración.
2. Siempre posicione la protección de manera tal que todo lo que pueda desprenderse del disco apunte lejos suyo.
3. Luego de hacer arrancar a la máquina, aplique el disco abrasivo a la pieza de trabajo.

**Nota:** No prenda o apague la máquina cuando la amoladora esté en contacto con la pieza de trabajo. Esto reducirá la vida útil de la llave y puede causar un daño a la pieza de trabajo.

**Nota:** Prepárese para una gran cantidad de chispas cuando el disco toque el metal.

4. Incline la amoladora al ángulo correcto de 10° hasta 15° para un agarrado más fácil y para un amolado liso. Esto aumenta la capacidad de remoción del disco y evita una sobrecarga innecesaria.
5. Aplique el disco abrasivo hacia la superficie de trabajo con una suave pero persistente presión para una mayor eficiencia de amolado. No va a ser nunca necesario forzar la máquina. El peso de la máquina aplica una adecuada presión.
   Una presión excesiva o repentina sobrecargará el motor, causando una caída en la velocidad del motor y pone un peligroso estrés sobre el disco causando la rotura de éste.
6. Cuando esté usando un nuevo disco abrasivo NO mueva el disco en dirección hacia delante (A) sobre la pieza de trabajo. Esto causará que el borde del disco abrasivo corte en la superficie de la pieza de trabajo. Mueva la amoladora hacia usted (B) mientras está amolando.
7. No use un disco de centro deprimido cuando después de que haya quedado de 3" de diámetro. El continuar usando un disco gastado que esté en 3" de diámetro puede ser peligroso puede tener como resultado la explosión del disco y serias lastimaduras personales.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lastimaduras, nunca use el disco abrasivo sin la protección en su lugar.

## *MANTENIMIENTO*

**ADVERTENCIA:** es recomendable que todas las reparaciones o reemplazos sean realizados por un servicio técnico calificado.

**• Mantenimiento general**
Antes de cada uso inspeccione la amoladora, la llave y el cable para ver si están dañados.
Chequee por partes dañadas, faltantes o gastadas. Chequee si hay tornillos que se perdieron, mal alineación o ligazón de las partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación.
Si ocurre una vibración anormal o un ruido anormal, apague la máquina inmediatamente y resuelva este problema antes de futuros usos.

**• Escobillas de carbones**
Las escobillas y los colectores de la herramienta deben ser examinados frecuentemente. Su buen contacto hace que la herramienta sea enérgica. Cuando la chispa alrededor del colector se vuelva más grande las escobillas de carbón deben ser cambiadas por un personal autorizado.

**• Limpieza**

**ADVERTENCIA:** antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, la herramienta debe ser desconectada de la fuente de energía. El método de limpieza más efectivo puede ser soplar con aire comprimido seco. Siempre use anteojos protectores cuando esté limpiando la máquina con aire comprimido.
Mantenga la manija de la máquina limpia, seca y libre de aceite o grasa. Use solamente un jabón suave y un paño suave y húmedo para limpiar la máquina. Muchos productos de limpieza del hogar contienen químicos los cuales pueden dañar seriamente el plástico y otras partes aisladas.
La apertura de ventilación debe ser mantenida limpia. No intente limpiarla introduciendo objetos punzantes a través de las aberturas.

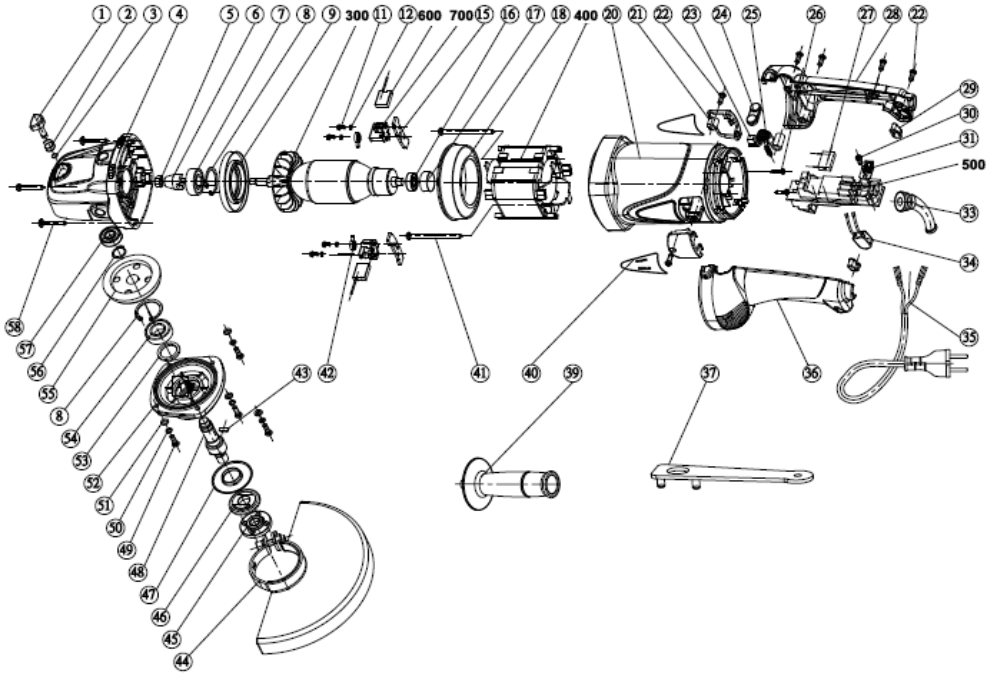
**CUIDADO:** no es permitido el uso de agentes químicos para limpiar la máquina. No use petróleo, laca, diluyentes de pintura o productos similares.

## *ACCESORIOS*

- Llave de disco (1)

- Manija lateral (1)

## *DESPIECE AA 928*



## *LISTADO DE PARTES AA 928*

| Item | Código | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | AA928R1001 | BOTON |
| 2 | AA928R1002 | RESORTE |
| 3 | AA928R1003 | ANILLO RETEN |
| 4 | AA928R1004 | CAJA DE ENGRANAJES |
| 5 | AA928R1005 | TUERCA |
| 6 | AA928R1006 | PIÑON |
| 7 | AA928R1007 | RODAMIENTO |
| 8 | AA928R1008 | ANILLO |
| 9 | AA928R1009 | DEFLECTOR |
| 10 | AA928R1010 | INDUCIDO |
| 11 | AA928R1011 | TORNILLO |
| 12 | AA928R1012 | ARANDELA |
| 13 | AA928R1013 | JGO. DE CARBONES |
| 14 | AA928R1014 | PORTA CARBONES |
| 15 | AA928R1015 | SOPORTE |
| 16 | AA928R1016 | RODAMIENTO |
| 17 | AA928R1017 | CUBETA |
| 18 | AA928R1018 | DEFLECTOR |
| 19 | AA928R1019 | CAMPO |
| 20 | AA928R1020 | CARCAZA |
| 21 | AA928R1021 | TAPA |
| 22 | AA928R1022 | TORNILLO |
| 23 | AA928R1023 | BOTON |
| 24 | AA928R1024 | SOPORTE DE GOMA |
| 25 | AA928R1025 | RESORTE |
| 26 | AA928R1026 | TORNILLO |
| 27 | AA928R1027 | CAPACITOR |
| 28 | AA928R1028 | CARCAZA DERECHA |
| 29 | AA928R1029 | TAPA |
| 30 | AA928R1030 | TORNILLO |
| 31 | AA928R1031 | PRENSA CABLE |
| 32 | AA928R1032 | INTERRUPTOR |
| 33 | AA928R1033 | PASA CABLE |
| 34 | AA928R1034 | INDICADOR |
| 35 | AA928R1035 | CABLE |
| 36 | AA928R1036 | CARCAZA IZQUIERDA |
| 37 | AA928R1037 | LLAVE |
| 39 | AA928R1039 | MANGO LATERAL |
| 40 | AA928R1040 | ETIQUETA |
| 41 | AA928R1041 | TORNILLO |
| 42 | AA928R1042 | RESORTE |
| 43 | AA928R1043 | LLAVE |
| 44 | AA928R1044 | PROTECTOR |
| 45 | AA928R1045 | ARANDELA |
| 46 | AA928R1046 | ARANDELA |
| 47 | AA928R1047 | TAPA |
| 48 | AA928R1048 | EJE DE SALIDA |
| 49 | AA928R1049 | TORNILLO |
| 50 | AA928R1050 | ARANDELA |
| 51 | AA928R1051 | ARANDELA |
| 52 | AA928R1052 | TAPA DE CABEZAL |
| 53 | AA928R1053 | RODAMIENTO |
| 54 | AA928R1054 | RODAMIENTO |
| 55 | AA928R1055 | CORONA |
| 56 | AA928R1056 | ANILLO RETEN |
| 57 | AA928R1057 | RODAMIENTO |
| 58 | AA928R1058 | TORNILLO |

## *ANEXO IMPORTADORES POR PAIS*

## IMPORTADORES POR PAIS

**ARGENTINA:** Nuevos Gladiadores SRL-CUIT 30-70860836-6-Bariloche 1046-F.Alvarez CP.1746-Pcia. Buenos Aires-e-mail:info@nuevosgladiadores.com.ar-Tel: 54-237-487-4323/22 **BOLIVIA:** Roghur S.A. - Calle Arenales 451 - Santa Cruz - Bolivia - Tel. 591-3-3369494 - Fax: 591-3-3332917 - e-mail: roghur@roghur.com • **COSTA RICA:** Electric Trading CR Corp S.A. - San José, Costa Rica - Telefax 228-6122 • **CHILE:** Materiales y Soluciones - Isabel Carrera 5919 - Conchali-Santiago-Chil e - Tel: 56-2 -3905000- web site: www.mts.cl • **GUATEMALA:** Herramientas Poderosas S.A. - 27 Calle 41-55 Zona 5 - Guatemala City 01005 - Guatemala - Tel: (502) 336 4317 - Fax: (502) 336 4322 - e-mail: ventas@pt.com.gt • **MEXICO:** Compañía Power Tools S.A. de C.V. - Lateral Sur Anillo Periferico #861 - Fraccionamient o Industrial - Belenes, Zapopan - Jalisco, Mexico. C.P 45145, RFC PTO-001027-4J6 - Tel: 52 (33) 38 33 63 46/47 - Fax: 52 (33) 38 33 63 48 - e-mail: powertools@urrea.net • **NICARAGUA:** Silva Internacional S.A (Sinsa) y/o Comercial Mayorista S.A (Comasa) Avenida Principal Altamira D'Este # 459 Managua - Nicaragua - Tel. 00-505-2787777/00-505-278359 2 - e-mail: gerencia@sinsa.com.ni • **PANAMA:** Ace International Hardware - Avenida 4 y calle 5 - Frace Field - Zona Libre de Colón - Tel. (507) 430 5000/430-5055 • **PARAGUAY:** S.A.C.I.H Petersen - Avenida Artigas 1552 - Casilla de Correo 592 - Asunción - Paraguay - Tel: 595-21-202-61 5 - Fax: 595-21-213-81 9 - e-mail: venfer@hpetersen.com.py • **PERU:** Ingenieria Ferretera Industrial S.a. Av. Angamos Este F-68 Urb Juan XXII Lima 41, Peru - Tel: 511-4750997 /511-2245058 Fax: 511-4765410 - e-mails: gaal@ifitsaperu.com, ventas@ifitsaperu.com • **PUERTO RICO:** Unión Caribe - Avenida De Diego 720 - Caparra Terrace - San Juan, Puerto Rico 00920 - Tel: 787-7813030 - Fax: 787-273-0455 - e-mail: ventas@powertoolsp r.com • **URUGUAY:** R. Balaguer S.A. - Lima 1669 - Montevideo – Uruguay - Tel: +(5982) 924-2184 - Fax: +(5982) 924 9356 - Service Oficial: Paysandú 1593 - Montevideo – Uruguay - Tel: +(5982) 402-2992 - Fax: +(5982) 408-9300 - e-mail: rbalaguer@redlider.com.uy. **VENEZUELA:** Representaciones Aquatrece CA - Calle Girasol con Ave. Rio de oro Edf Ind HVT - Caracas - Miranda - Tel. 0058 212 9781144 - Fax: 0058 212 9764933 - E-mail: aquatrece@aquatrec - Web site: www-aquatrece.com

## *CENTROS DE SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS Y VENTAS DE REPUESTO*

**BOLIVIA**: SANTA CRUZ: Calle Arenales 451 – (591-3) Tel.Fax: 334-4414* 336-9263 - Fax: 337-7774 - COCHA-BAMBA: Calle Ladislao Cabrera E-589 – (591-4) Tel.Fax: 422-5910 - LA PAZ: Av. 20 de octubre 1948 - (591-2) Tel.Fax: 242-3114 *Oficina central en Santa Cruz y sucursales en Cochabamba y La Paz **COSTA RICA**: MULTISERVICIOS ELECTROMECANICOS S.A. - San José, Costa Rica - Telfax: 241-7283 **MEXICO**: COMPAÑÍA POWER TOOLS S.A. DE C.V. - Lateral Sur Anillo Periférico #861 - Fracc. Industrial Bele-nes C.P.45145 - Zapopan, Jalisco, México. -Tel:(33)3833-3434, (33)3833-6346/47 - Fax:(33)3833-6348- ALREKA,S.A. Representante: Alfonso Castillo Z. - Domicilio: Dr. Andrade No. 85, Col. Doctores, C.P. 06720, Méx. D.F. - Tel. (01-55) 55 78 91 40, 55 78 91 06, Fax: (01-55) 57 61 27 70 - VILLA HERRAMIENTAS Representante: José Antonio Villa - Domicilio: Playa Her-mosa No. 491, Col. Militar Marte, C.P. 08830, Méx. D.F. -Tel/ Fax: (01-55) 56 34 32 89 **PARAGUAY**: H. PETERSEN - Av. Artigas 1552. Asunción – Tel. 202 615 - H. PETERSEN - Av Itaipu Oeste c/Mon-señor Rodriguez - Ciudad del Este- Tel. (061) 570 939/941 - M.A.D. ELECTROMECÁNICA - Av. Defensores del Chaco 711 c/Dr. Molinas - Fdo. de la Mora – Tel. (0961) 63 11 09 - LA CASA DE LOS TALADROS - Santacruz de la Sierra 2013 C/ Jose Asunción Flores -Tel. 615-628 - TALLER D Y D S.R.L - Ruta Transchaco Km 10,5 - Loma Pyta – Tel. 282 644 - ALBEN S.R.L. -Brasil 532 - Asunción- Tel. 211 603 - TALLER ALEM -Ruta 7 - Coronel Oviedo – Tel. (0521) 203 800 - EMAC S.R.L. - Mcal. Estigarribia 999 - Encarnacion – Tel (071) 203 043 - TALLER DE MOTOSIERRAS PEREIRA - Cap. Caballero 353 - Encarnación - Paraguay - Tel. 0975603237 - COMERCIAL OBLIGADO - Avda. Rodriguez de Francia Nº 243 - Tel. 0717 20-262 -Obligado - Itapua - Paraguay - TALLER DE MOTOSIERRAS PARANA - Pedro Juan Caballero y Eugenio A. Garay - 0522 42-867 - Caaguazú - Paraguay **PERU**: IFITSA - Av. Angamos Este F-68 Urb. Juan XXIII Lima 41-Perú - Teléfono: (511) 4750997 Fax: (511) 4765410 - e-mail: gaal@ifitsaperu.com - ventas@ifit-sape-ru. com - FAST SERVICE A Y M S.R.L. - Jorge Muelle 125 - San Borja - Perú - Telefax: 2257391 **URUGUAY**: Paysandú 1593 - Esq. Carlos Roxlo - Tel. 402 29 92/401 51 29 - Fax 408 9300 **VENEZUELA**: AQUATRECE CA - Calle Girasol con Ave. Rio de oro Edf Ind HVT - Caracas - Miranda - Tel. 0058 212 9781144 - Fax: 0058 212 9764933 - e-mail:aqua-trece@aquatrec-website: www.aquatrece.com **ARGENTINA**:BUENOS AIRES: Casa Marconi-Heredia 325-(02317) 432 038-9 de julio/ Dorric Motores Eléctricos-Corrientes 896- (0291) 454-3407-Bahia Blanca/Motorcar -calle 142 Nº1431 (e/ 14 y 15)-(011) 4256- 8028-Berazategui/La Amoladora-Lamadrid Nº 701- (011) 4252-6764-Bernal/Her Fer Maq-H Yrigoyen 740-(011) 4740-6390-Gral Pacheco/Electromecanica Galle-calle 67 nº 1261 (e/20 y 21)-(0221) 4521879-La Plata/Pinalli Pablo-1º De Mayo 1295-(011) 4739 5140-Loma Hermosa/Alsina-Berlin 1010- (011) 4297-0667-Longchamps/La casa de las herramientas-Diag. Rivadavia 358-(02257) 429-376-Mar de Ajo/Electromotor-12 de Octubre 5441-(0223) 482-0908-Mar del Plata/El Viejo Watt-Rio Bamba 517-(0220) 482 5088-Merlo/Servi Norte-Cnel Usales 3939- (011) 4790-1361-Olivos/Omega maq y herram.-San Nicolas 118-(02477) 429593-Pergamino/MR Electromecanica-Av Pte Peròn 3685-(011) 4441-9708-San Justo/Ferreteria Savio-Av Savio 752-(03461) 433391-San Nicolas/ Cayfer-Av. Libertador 1267-(011) 4283-2120- Vicente Lopez/Rodriguez Abel-(Calle 111) 9 de Julio 5590-(011) 15-5265-8396-Villa Ballester/CAPITAL FEDERAL:

## *CENTROS DE SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS Y VENTAS DE REPUESTO*

Campana Daniel-Boedo 1998-(011) 4924-4700-Capital Federal / Rotondo Jorge-Thames 10-(011) 4854- 5355-Capital Federal / CORDOBA: Service Oscar-Mariano Moreno 328-(03547)421941-Alta Gracia / Electromecánica Carreño-Av Velez Sarsfield 3190-(0351) 4610619-Córdoba / Servive Fran-Sucre 85-(0358) 155068547-Río Cuarto / ENTRE RIOS: Radio Lux SRL-Cnel Gonzalez 30-(03444) 423205-Gualeguay / Electromecanica Cumar Pronunciamiento 479-(0343) 4353058-Paraná (y Santa Fe) / RIO NEGRO: A Toda Máquina-Gallardo 670-(02944) 523589-Bariloche / SANTA FE: Bertola Jorge-Aristobulo del Valle 156-(03492) 422453-Rafaela / Bertola Cristian-Urquiza y 1era.Junta-(0342) 4564234- Santa Fe / Diz Hector Osvaldo-Runciman 46- (03462) 425997-Venado Tuerto / Waldetools-14 de Febrero y Roma-(0341) 155508589-Villa Constitucion /

Precauciones generales (dirigirse a ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD COMO ASÍ TAMBIEN A MANTENIMIENTO)

Importante: Para conocer los datos del importador en su país, por favor remitirse al anexo "Importadores por país".

El plazo de garantía de esta herramienta es de 6 meses a partir de la fecha de compra. De acuerdo a esta garantía se obliga únicamente a reparar o sustituir sin cargo el producto o las partes de los mismos que resulten defectuosas, luego de un examen técnico realizado en los Servicios Técnicos Autorizados y sobre un exclusivo juicio de sus técnicos.

## GARANTIA

En caso de que necesite para su máquina mantenimiento, repuestos o atención de la garantía, por favor, dirigirse al Servicio Técnico Central que figura en el anexo del importador del país en que se encuentre.

Los gastos de flete y traslado de la mercadería en garantía, corren por cuenta del importador. Una vez aceptada la validez de la garantía, este se compromete a reparar sin cargo el producto dentro de los 10 días hábiles posteriores a la recepción del mismo, en el Servicio Técnico Autorizado. En este caso, el plazo de validez de la garantía se prolongará por el mismo lapso que el producto estuvo en reparación.

La garantía queda limitada solamente a los defectos de construcción o fabricación, y pierde su efecto por el hecho de:

- Desgaste natural de las piezas.
- Que el producto resulte desarmado o reparado por un Servicio Técnico no autorizado.
- Que el funcionamiento o uso no sean apropiados.

Horario de atención al público y venta de repuestos:
Lunes a Viernes de 9,00 a 12,00 Hs y de 14,00 a 18,00 Hs.

MAQUINA VENDIDA EL: / /
MAQUINA VENDIDA EM

VENDIDA POR: _____
DOMICILIO: _____
ENDEREÇO
LOCALIDAD: _____
CICLADE
PROPIEDAD DE: _____
NOME DO USUÁRIO
DOMICILIO: _____
ENDEREÇO
LOCALIDAD: _____
CICLADE

CARACTERISTICAS TECNICAS:
A 928 - Amoladora angular